

项目公告

梅纳资公司接受上汽大众汽车有限公司委托，代为出售《长春设备清单.xlsx》清单上的资产，兹邀请合格意向受让方参与。

By order of SAIC-Volkswagen, Maynards is selling the equipment on the list < Equipment List of Changchun.xlsx>, we sincerely invite the qualified interested parties to participate.

一、项目名称、内容 **Project Name**

SAIC-VW 长春定量浇注炉、铸造机，详见《长春设备清单.xlsx》

SAIC-VW Changchun Dosing Furnace, Casting Machine, details please see attached file < Equipment List of Changchun.xlsx >

二、出售方式 **Mode**

公开招标 **Open Tender**

三、看货时间 **On-site Visit Time**

2017 年 10 月 13 日 - 2017 年 10 月 24 日 **From Oct.13rd, 2017 to Oct.24th, 2017**

四、对供应商的要求 **Requirement to the Buyer**

按照上汽大众要求的时间进行拆除。

Dismantling according to the requirement of SAIC-VW.

五、保证金 **Deposit**

人民币陆万元整 **RMB 60,000.00**

截止时间：2017年10月26日17:00 以梅纳资确认收到时间为准

Deadline: Oct.26th, 2017 17:00 PM **Subject to Maynards' receipt confirmation**

收款人：梅纳资（上海）拍卖有限公司 **Account Name: Maynards (Shanghai) Auction Co., Ltd.**

开户行：工行上海市延平路支行 **Bank of Deposit: ICBC Shanghai Yanping Road Branch**

账号：1001 2676 0921 6209 761 **Account Number: 1001 2676 0921 6209 761**

六、标书投送及开标地点 **Bid Document Delivery and Bidding Location**

上海市静安区乌鲁木齐北路207号5层553室

Suite 553, 5F No.207, North Wulumuqi Road, Shanghai

七、标书投送截止时间 Deadline of Bid Document Delivery

2017 年 10 月 27 日 13:30 Oct.27th, 2017 13:30 PM

八、开标时间 Bid Opening Time

2017 年 10 月 27 日下午 13:45 Oct.27th, 2017 13:45 PM

九、一般信息 General Information:

- 所有报价以投标单位现场自行评估为准，所提供辅助材料仅作参考。

All bids based on the bidder's on-site inspection, the documentation provided for reference only.

- 实际提货日以上汽大众通知为准。

Actual removal date subject to SAIC-VW's notice.

- 本项目梅纳资公司收取10%服务费。报价仅为设备净值，不包含服务费、税金等费用。拆卸由买家自行负责！

Buyer's premium is 10% of the offer price. The offer is net price for the assets only, excluding service fee, tax etc. and dismantling by buyer themselves.

- 所有设备按“现状现地”出售！

All equipment becomes offered "AS IS, WHERE IS"!

- 设备现已可以看货，现场看货仅接受预约安排！

The equipment is available. Inspections by appointment only!

- 所有报价均应服从卖方的批准及卖方接受的购买要约。

All bids are subject to approval by and acceptance of the Seller.

- 本次销售基于出售方和梅纳资公司的实际条款和条件。

This Sale is based on the Terms & Conditions of the Seller and MAYNARDS.

- 尽管这些信息的来源可靠，但是梅纳资公司并不明示或暗示地担保或保证此处包含的信息的准确性。

Although Information has been provided from sources deemed reliable, MAYNARDS make no warranty or guarantee, expressed or implied, as to the accuracy of the information contained herein.

信息发布、补充、变更、修改平台：www.maynards.com

Information publishing website: www.maynards.com

如需更多信息或安排现场看货，请联系梅纳资上海公司：021-6010 0521。

For further details or inspection, please contact Maynards Shanghai: 021-6010 0521.

梅纳资（上海）拍卖有限公司

Maynards (Shanghai) Auction Co., Ltd.

2017/10/12